

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
**Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada**
Cabot Place, Phase II
Box 4600
St. John's, NL
A1C 5T2
Bid Fax: (709) 772-4603

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution
PWGSC / TPGSC - Nfld. Region
Cabot Place, Phase II, 6th Floor
Box 4600
St. John's, NL
A1C 5T2

Title - Sujet PC Forest Resource Inventory	
Solicitation No. - N° de l'invitation 5P114-130806/A	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client 5P114-130806	Date 2014-04-15
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$XAQ-031-6062	
File No. - N° de dossier XAQ-3-36193 (031)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-04-30	Time Zone Fuseau horaire Newfoundland Daylight Saving Time NDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Baird, Janice	Buyer Id - Id de l'acheteur xaq031
Telephone No. - N° de téléphone (709) 772-2999 ()	FAX No. - N° de FAX (709) 772-4603
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Cette modification de l'invitation est destinée à fournir les informations suivantes pour les soumissionnaires:

Q1. Énoncé des travaux, page 2, section 2, tableau 1. Est-il possible d'avoir le nombre total de polygones pour chaque type de forêt par forêt écorégion dans ce tableau?

A1. Voir le tableau ci bas. Veuillez noter que le nombre de polygones "NSR" et "DI" devrait être considérablement plus élevé dans le nouvel inventaire. Veuillez noter aussi que l'inventaire de 1995 a un total de 43 029 polygones de couverture végétale. Les fichiers Shapefiles de l'inventaire de 1995 et les écorégions sont disponible sur le site FTP. Les entrepreneurs sont encouragés à télécharger les fichiers et se familiariser avec tous les types de couverts forestier pour la zone du projet.

Q2. En 1995, quelle était la taille de frappe minimum pour chaque type de forêt?

A2. 1/2 hectare dans les écorégions de la Péninsule Northern et la côte Ouest et 2 hectares dans l'écorégion des Long Range.

Q3. Énoncé des travaux, page 2, section 3.2 (?): Chaque photo interprète est nécessaire de passer au moins 10 jours complets dans le domaine Un minimum de 100 points focaux combinées doit être complété. Annexe A, section 2.4, à la page 17: Les interprètes sont tenus d'établir au moins pour un minimum de 100 parcelles. Devons-nous comprendre que le minimum de 100 parcelles est pour tous les interprètes impliqués dans le projet et non pour chaque interprète?

A3. Oui, 100 sondages de terrain au total.

Q4. Énoncé des travaux, Annexe E. Est-ce formulaire disponible en format numérique?

A4. L'annexe E est en format Microsoft Word seulement.

Q5. Énoncé des travaux, Annexe A, section 2.4.1 (c), page 17: au lieu de couper des arbres pourrait-on déterminer l'âge du peuplement en utilisant tarière?

A5. Oui, fournir la carotte de sondage de l'arbre. Toutes les carottes de sondage doivent être retournés à Parcs Canada.

Q6. Énoncé des travaux, Annexe C, section 2.5, à la page 22: Quelle est la source de l'eau 1995 comporte des couches?

A6. Les photos couleurs 1:12,500. Les plans d'eau sont numérisé à partir des mêmes images que l'inventaire forestier de 1995.

Q7. Est-ce une forme de saisie de données numériques sera fournie par Parcs Canada?

Solicitation No. - N° de l'invitation

5P114-130806/A

Amd. No. - N° de la modif.

003

Buyer ID - Id de l'acheteur

xaq031

Client Ref. No. - N° de réf. du client

5P114-130806

File No. - N° du dossier

XAQ-3-36193

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

A7. Non

Q8. Est-ce un contrôle de la qualité (CQ) programme (attributs et les attributs logique) sera fournie par Parcs Canada?

A8. Non

Q9. DP, la section 2.2, page 13, des accidents du travail: Le soumissionnaire doit avoir un compte en règle avec le provincial applicable Est-ce que cela signifie de Terre-Neuve ou de la province où le bureau du soumissionnaire se trouve?

A9. La lettre de règle est nécessaire pour la province de Terre-Neuve.

Q10. Ce fichier est vide: GMNP \ FRI_CONTRACT_2010 \ DIGITAL_PHOTOS

A10. S.V.P regarder sous le fichier Stereo Pairs.

Q11. DP, annexe D, section 2, page 30, conditions de paiement: Peut-on proposer un calendrier de paiement qui est plus acceptable dans le commerce?

A11. Non. Il est obligatoire de fournir des prix comme indiqué.

Q12. En SOW Annexe C de l'article 2.4.1 par. b) «échantillonnage équipe doit choisir un nombre suffisant d'arbres pour déterminer les caractéristiques des peuplements tels que la composition des espèces, la classe d'âge, la classe de hauteur, etc" Dans l'annexe D, vous suggérez 6 échantillons d'arbres. Pourriez-vous donner un nombre minimum d'arbres à échantillonner et pourriez-vous fournir une variance maximale qui serait acceptable, en particulier pour l'âge? Sommes-nous nous attendions à extraire la souche et DHP (1,3 m) des disques d'arbres pour chacun des arbres échantillonnés? Ceci est important car il représente potentiellement 1.200 disques à transporter, sable, de numériser et d'analyser.

A12. L'interprétation doit être fait de la même manière pour chaque section. Si une section est homogène, un échantillon d'un minimum de 3 arbres est approprié. Un minimum de 3 échantillons d'arbres qui doivent être dans le même groupe d'âge ou se situé tout près de ce même groupe d'âge avec un écart maximal de 2.

Q13. En SOW Annexe C de l'article 2.4.1 par. c), "l'entrepreneur sera autorisé à obtenir des échantillons de disques [...] pris de la base des arbres". Parcs Canada pourrait-il envisager de carottes provenant d'une tarière acceptables quand noyaux complets peuvent être extraits et comptés? Les carottes sont moins dommageables pour l'arbre et de l'écosystème, plus facile à transporter, et les échantillons sont plus rapides à extraire et à compter dans le domaine.

A13. Oui, l'utilisation d'un outil pour effectué des carottes d'âges est accepté à condition que la carotte soit jusqu'au centre de l'arbre. Toutes les carottes de sondage doivent être retournés à Parcs Canada dans un contenant approprié (ex: une paille en plastique) et doivent pouvoir être consultés.

Q14. Dans SOW Annexe C de l'article 2.4.1 par aussi. c) «échantillon de disque doit également être prise à hauteur de poitrine (cela aidera à corrélérer sein et de l'âge de souche). REMARQUE: Pour cet exercice, il n'est pas nécessaire de compléter l'analyse de la tige sur les arbres pour la vérification au sol." Pouvez-vous confirmer que l'analyse est limitée à nombre de sonneries pour l'évaluation de l'âge. Pourriez-vous indiquer clairement quel type de corrélation vous attendez du fournisseur? Pourriez-vous s'il vous plaît préciser si un nombre minimum de rayons est attendue pour le compte de l'âge sur les disques.

A14. L'analyse est pour l'étude de l'âge.

Q15. En SOW Annexe C de l'article 2.4.1 par. e), "l'âge de l'arbre individuel exacte sera déterminée plus tard, après les disques ont été numérisés". Sommes-nous nous attendions à analyser et compter les disques d'arbres pour établir l'âge du peuplement? Est-ce systématique ou seulement dans des cas exceptionnels?

A15. L'objectif est que l'interprète puisse compter les anneaux de croissance sur le terrain pour déterminer l'âge de chaque zone. Parcs Canada fera une lecture à une date ultérieure et de façon indépendante de ce projet.

Q16. En SOW dans l'annexe C de l'article 2.4.1 par. g), les promoteurs sont invités à la «Revue photo-interprétation à l'aide parcelles validations sur le terrain et apporter toutes les modifications nécessaires à la photo-interprétation". Cependant, dans la section 2.4 abord par. : "Il (Plots Rez de familiarisation ou GFP) peut également être utilisé avant la photo-interprétation par les points où validations sur le terrain sont échantillonnées comme une aide à l'interprétation." Pouvez-vous confirmer que nous pouvons mener PFG avant l'interprétation?

A16. Oui, l'intention est que les GFP pourront être utilisé avant l'interprétation.

Q17. Dans la section SOW Annexe C 3.1.3 a), il est clairement indiqué que les flux doivent être inférieures à 15 m de large, mais est-il une longueur minimale pour être considéré comme un cours d'eau?

A17. Il n'y a pas de distance minimale. Les plans d'eau de 1995 doivent être utilisé comme référence.

Q18. En SOW Annexe C de l'article 3.1.3 c), sont là des dimensions minimales d'un cours d'eau intermittent doit présenter comme la largeur et la longueur.

A18. Laisse à la discrétion de l'interprète. Comme à la question 6, les plans d'eau de 1995 doivent être utilisé comme référence.

Q19. Dans la section SOW Annexe C 3.3.2, "Le centre de la route sera numérisé et devenir la limite du stand". Ceci est confirmé dans la section 3.6: "Les caractéristiques qui doivent être inclus et qui constituent une limite stand / polygone sont:. 1 ruisseaux, rivières, lacs, rivages; 2 Tous les chemins sauf

résidentiel; 3 lignes de transmission et la route de l'homme de la voie.. [...] ". Cependant, à la section 2.0, "polygones adjacents ne peuvent pas avoir les mêmes étiquettes". Pourriez-vous indiquer comment nous devons gérer le cas très spécifique d'un stand traversé par une route, un ruisseau ou une ligne de transmission?

A19. Dans ce cas spécifique les polygones adjacents avec la même étiquette seront permis.

Q20. En SOW section Annexe C 4.3, la STAND_ID est "mis à 1". Faut-il créer un STAND_ID unique, ou si Parcs Canada va le faire?

A20. L'entrepreneur doit produire une identification de zone qui est propre à chaque zone.

Q21. Aussi dans la DP Annexe C, "- Plan pour plus de 1 excursion (4)», Parcs Canada est de demander plus d'une visite sur le terrain?

A21. Le nombre minimum de voyage sur le terrain est de 1. Cependant, les entrepreneurs sont encouragés à planifier un second voyage. Un autre voyage devrait aider à clarifier tout problèmes d'interprétation qui pourrait survenir durant la période de production du rapport.

Q22. En SOW annexe D chapitre 1, "lieu une expérience (expérience minimum de 5 ans d'en tapant) contrôle de la qualité photo-interprète d'inspecter tous les dactylographiées photos avant qu'ils ne soient transmis au propriétaire." Est-il obligatoire pour cette interprète de faire un travail sur le terrain?

A22. Ce n'est pas obligatoire. Cependant, il est fortement conseillé à l'interprète de contrôle de la qualité des photos de pouvoir se familiariser avec l'environnement et les différents couverts forestier dans le parc national du Gros-Morne.

Tous les autres termes et conditions demeurent inchangées.